



LE SIÈCLE DE LOUIS LE GRAND

(fragmento del comienzo)

*La belle Antiquité fut toujours venerable,
Mais je ne crus que jamais fust adorable,
Je vois les Anciens, sans plier les genoux,
Ils son grands, il est vray, mais hommes comme nous.
Je voy comparer sans craindre d'estre injuste,
Le Siecle de LOUIS au beau Siecle d'Auguste.*

Charles Perrault (1687)



EL SIGLO DE LUIS EL GRANDE

(fragmento del comienzo)

La bella Antigüedad fue siempre venerable,
pero no creí nunca que fuese adorable.
A los Antiguos miro, sin doblar las rodillas,
grandes son, es cierto, pero hombres como nosotros.
Y voy a comparar, sin miedo a ser injusto,
el Siglo de Luis al bello siglo de Augusto.

Charles Perrault (1687)